

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1967)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Setzen Sie Ihre Erwartungen hoch an: unsere neuen Kollektionen Aggafresco®, Aggalux® und Reggana® werden Sie bestimmt mit Farben und Strukturen und Dessins von unglaublicher Reichhaltigkeit überraschen. Sie sind geschaffen für Leute mit eigenem Stil.

Aggafresco, Aggalux, Reggana – drei Qualitätsgewebe von Gugelmann Langenthal für sportliche Damenblusen und bunte Herrenhemden.



Gugelmann  
Gugelmann & Cie. AG Langenthal (Schweiz)

Langenthal



K. Baumann



ILK

ROBT.

CHWARZENBACH  
THALWIL

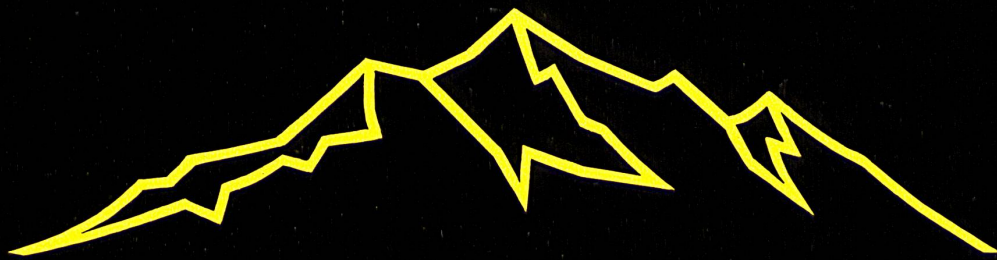
*A Naef*

Broderies Dentelles Nouveautés  
A. NAEF & CIE S.A.  
FLAWIL (ST-GALL)

New York Representation  
M. E. FELD & CO.



ROMAIN



# **FILTEX**

**CURTAIN FABRICS**

**PRINTS**

**EMBROIDERIES**

**YARNS AND TWISTS**

**FILTEX LTD. ST.GALL - SWITZERLAND**

**Weaving mill · Embroidery factory**



**22 58 61**

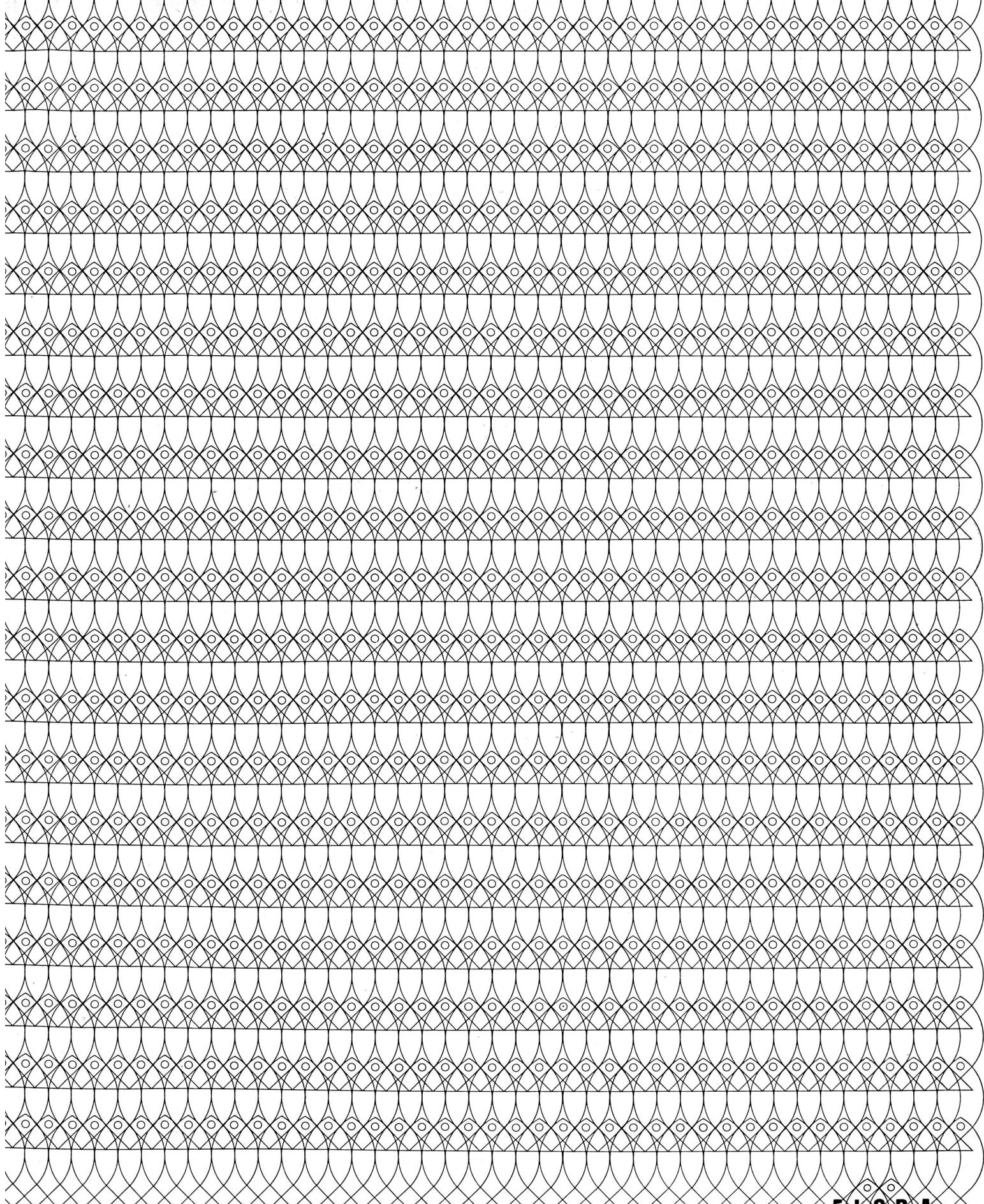
**FILTEXA**

**TELEX 57116**

UNION  
200  
years  
in  
fashion

200 ans à l'avant-garde dans les  
broderies de haute qualité

UNION ST. GALL Switzerland



**FISBA**

de St-Gall



STUNZI

SILKS

LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

STUNZI

SILKS

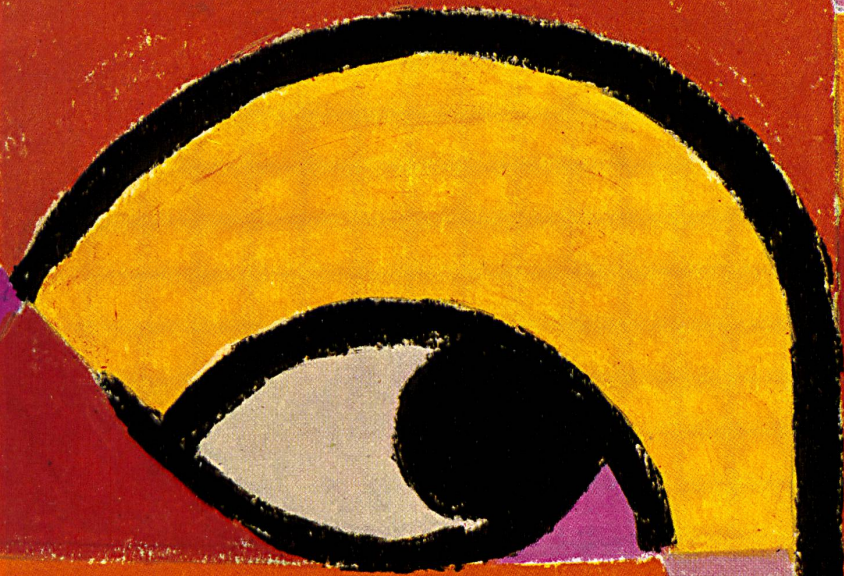


JAKOB SCHLAEPFER + CIE S.A., ST-GALL SUISSE  
LES ARTISTES DE LA BRODERIE A PAILLETTES

# Stehli Silks

SINCE 1840

STEHLI SEIDEN A.G. ZÜRICH (SWITZERLAND) STEHLI & CO. GmbH. ERZINGEN (GERMANY)  
SETIFICI STEHLI S.A.S. GERMIGNAGA (ITALY) STEHLI SILKS LTD., LONDON (GB) SOIERIES STEHLI S.à.r.l. PARIS (FRANCE)



**J.G.NEF & CO AG HERISAU**

**Les nouveautés**

**coton**

**soie**

**jacquard**



**Bégé S.A.**

Löwenstrasse 17 - 8021 Zurich (SUISSE)  
Câble: BEGETEX - Tél. 25 78 14

**synthétiques**

100 %  
'TERYLENE'

MOUSSE  
GEORGETTE  
HONANETTE  
(53% CRIMPLENE)

SIWESA FABRICS

SIBER+WEHRLI LTD  
ZUERICH

The Key to Swiss Textiles

All over the World

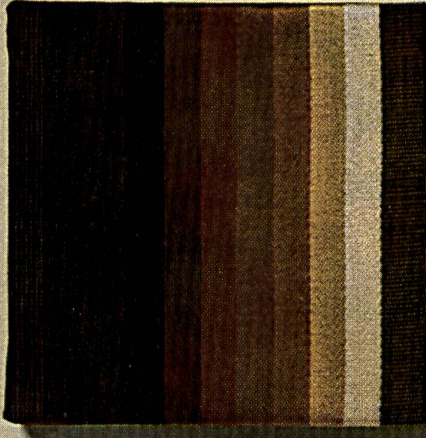
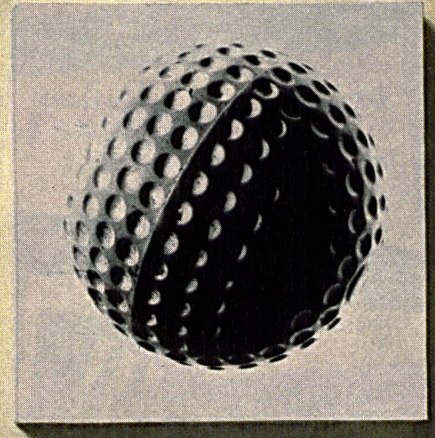
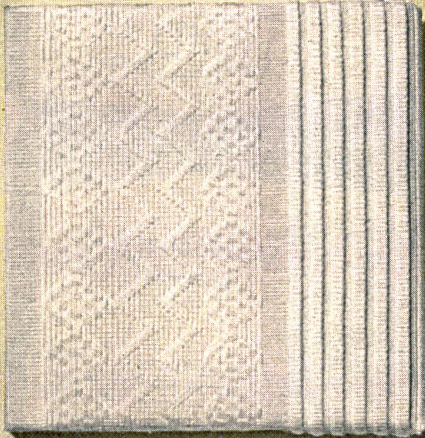
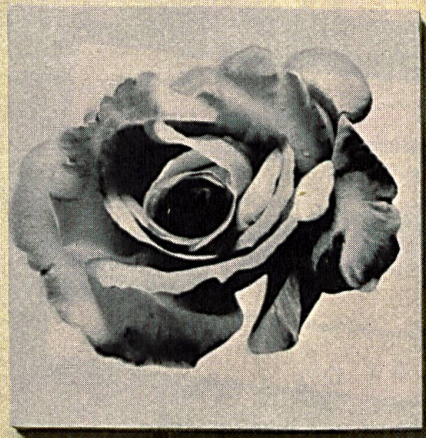
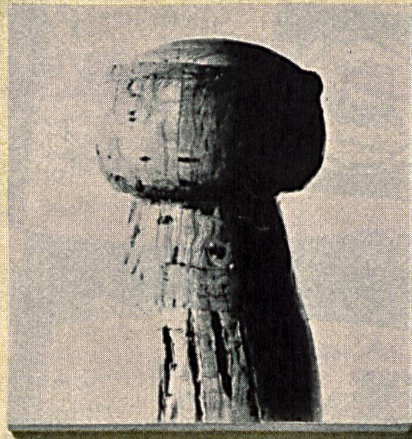
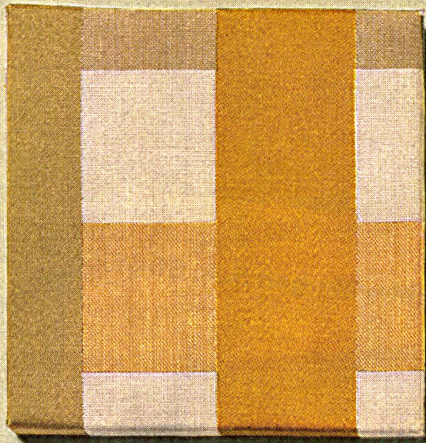


Specialized Departments for

Novelty Dress Fabrics  
Lingerie Fabrics  
Fine Shirtings  
Rainwear Fabrics  
Curtain Fabrics  
Furnishing Fabrics  
Awning Fabrics

**hausammann**  
**winterthur**

Hausammann Textiles Ltd.  
8401 Winterthur  
Switzerland



Who manufactures the finest Swiss poplins for ladies wear, pyjamas and shirts? Who manufactures 'Lanella', the super comfort wool/cotton mixture cloth, the sinfully luxurious shirting that feels like cashmere and wears like wool? Yes Sir, it's A. & R. Moos Ltd., Weisslingen, Switzerland!

Moos

**METTLER**  
& Co. LTD.

ST. GALL



Novelties in plain and printed piece goods  
Two centuries of quality and tradition



Plain, printed and fancy woven novelties, embroideries, Swiss cotton specialities, furnishing and curtain fabrics

**SABROSA**

Nouveautés  
Broderies et Dentelles

SABROSA TEXTILES S. A.  
St-Gall

**Albrecht + Morgen S.A. St-Gall**



Tissus fins de coton et de fibres synthétiques pour blouses • robes • lingerie • chemises

*Geba*

Fabrics with highly perfected finishes in cotton, synthetic fibres and mixtures, curtainings, marquissette, tulle, voile, poplin, treated in our own plant.

**ABEGG Bros. Horgen (Zurich)**

Bleaching, dyeing, finishing  
Firm established in 1815

**Kahn + Reber AG, Zürich**

Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLON-FUTTERSTOFFE

Spezialität: **TAFT  
PONGINE, SATIN**

Prompte Bedienung ab unserem Lager

Weberei  
Walenstadt

**WALENSTADT**

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und synthetischen Fasern



**Baerlocher & Co.**  
RHEINECK (St-Gall)

Fabricants de Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses  
Mouchoirs haute fantaisie pour dames et messieurs  
Dépt. confection:  
Fabrication d'imperméables

**FILTEX A.G. ST. GALLEN**

Weberei  
Garne und Zwirne in Industrieaufmachung  
Gardinenstoffe jeglicher Art  
Gewebe und Stickereien für Blusen, Kleider und Wäschekonfektion



**BURG AUER + CO  
AG**

9001 ST. GALLEN

Vorhangstoffe  
Stickereien

Rideaux  
Broderies

Curtain-Materials  
Embroideries



**HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN**  
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Uni- und Fantasiegeweben  
Nouveauté-Taschentücher, Stickereien für Wäsche, Blusen und Kleider

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG  
Münchwilen TG

Fabrikation und Ausrüstung von Tüll-Geweben und Müratex-Gewirken aller Art für alle einschlägigen Zwecke



**H. Frei & Cie, AG**  
DIEPOLDSDAU

EMBROIDERIES  
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

Maisons réputées  
et marques de qualité

Firmen von Ruf  
und Qualitäts-Marken

**Heer & Cie, S. A.**  
Oberuzwil (Suisse)

Retorderie - Mercerisage  
Blanchissage - Teinturerie



Fils pour toute l'industrie textile  
Yarns for the whole textile industry  
Garne für die gesamte Textilindustrie

**CHARLES GORINI AG**  
ST. GALLEN



*Feinweberei - Stickereien*  
*Fine cotton tissues - Embroideries*



**Hans Städler Co. Ltd.**  
St. Gall

Yarns and twists for all branches of the  
textile industry  
Fancy twist yarns      Synthetic twist yarns

**Leumann, Boesch & CO. AG**  
**Kronbuehl - St. Gallen**

Stickereien und Feingewebe  
Broderies et tissus fins  
Kinderkleider, Girlkleider  
Robes pour enfants et jeunes filles  
Damenwäsche, Kinderwäsche  
Lingerie pour dames et enfants

Baumwollgesponnene  
Chemiefasergarne:

Terylene  
Trevira  
Acrilan  
Nylon 66

**NEF-CO**  
St-Gall

Viscose  
Polynosique

**Tobler**

Gebrüder Tobler & Co. AG. Teufen b. St. Gallen

**STICKEREIEN UND  
BESTICKTE TASCHENTÜCHER**

**ELSAESSER & CO. AG**  
NACHF. J. F. ELSAESSER

**KIRCHBERG / BERN**  
Gegründet 1871

*Weberei und Druckerei*

Spezialität Druckstoffe moderner  
Geschmacksrichtung für Innendekoration

**BOPPART & CO AG**  
GOLDACH SG      SUISSE



Retorderie  
Zwirnerei  
Doublers

**EISENHUT & CO. 9056 GAIS**

Neckwear  
Embroideries  
Laces



Egger, Eisenhut & Co. SA.  
CH - 4912 Aarwangen

**WEGA**



Moufles et gants de sport en cuir, nylon et laine  
Sports mittens and gloves in leather, nylon and wool

Sous-vêtements dames, messieurs  
Pullover velours  
Ladies' & Gents' Underwear  
Velvet pullovers

**Opaline**

Marque déposée  
Fabriques de bonneterie  
**A. NAEGELI S. A.**  
WINTERTHUR

**Yala**

Knitted outerwear  
and underwear  
Knitted fabrics

Deux-pièces, Robes  
et Pullovers jersey  
Sous - Vêtements jersey  
Tissus jersey

**LAIB YALA TRICOT S. A.,**  
Amriswil

**ROLF WETTSTEIN**

Haus Eschenbach, OETWIL-LIMMAT (Suisse)

Grèges et fils retors de soie  
naturelle pour tissages, tricotages,  
rubans, ateliers d'art, etc.

**Organsin, Trame, Cordonnets,**  
**Retors spéciaux; écrus**  
**et teints**

Téléphone: (051) 88 87 44      Télégr. Polofohi

**Well-known Firms  
and quality Marks**

**Casas afamadas  
y marcas de calidad**



source de renseignements sur la  
production suisse  
du textile et de l'habillement

**TEXTILES SUISSES**

**BRODERIES**



**JACQUES H. WEIL S. A.**  
ST. GALLEN

**BALLY**

**ELASTIC**

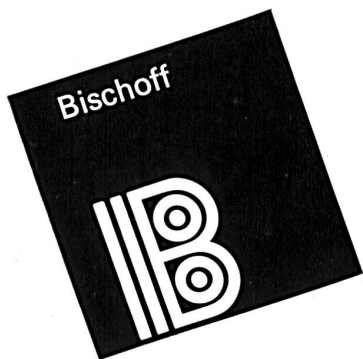
**CH-5012 SCHOENENWERD SUISSE**

Bischoff, le Brodeur de St-Gall

Dresses with embroidered lace  
beautiful as a dream

The latest Bischoff dress collection  
fashion-right as ever

Bischoff Textiles Ltd. St. Gall | Switzerland





Said one of Swissair's guests: "It's like being at home aboard your jets. Your hostesses and pursers know all about the subtle distinction between serving a passenger and caring for a guest. Why don't you add a tiny ♡ between every departure and arrival indicated in your timetable? This ♡ would stand for personal attention."

New ideas always make a Swissair heart beat faster. Flattering though our guest's suggestion is, you will not find the little ♡ in the next edition of our timetable. No matter where or when our staff are serving you—their heart is in it. So why introduce a new symbol for our oldest tradition?

ABADAN	ATHENS	BELGRADE	CAIRO	DAKAR	INNSBRUCK	LONDON	MONTEVIDEO	PARIS	STOCKHOLM	TUNIS
ABIDJAN	BAGHDAD	BEIRUT	CALCUTTA	DUSSELDORF	ISTANBUL	MADRID	MONTREAL	PRAGUE	STUTTGART	WARSAW
ACCRA	BASEL	BOMBAY	CASABLANCA	FRANKFURT	KARACHI	MANCHESTER	MUNICH	RIO DE JANEIRO	TEHERAN	VIENNA
ALGIERS	BANGKOK	BRUSSELS	CHICAGO	GENEVA	KHARTOUM	MANILA	NEW YORK	ROME	TEL AVIV	ZAGREB
AMSTERDAM	BARCELONA	BUDAPEST	COLOGNE/BONN	HAMBURG	LAGOS	MILAN	NICE	ROTTERDAM	TOKYO	ZURICH
ANKARA	BERNE	BUENOS AIRES	COPENHAGEN	HONG KONG	LISBON	MONROVIA	PALMA DE MALLORCA	SANTIAGO DE CHILE	TRIPOLI	

P.S. We are adding the new Douglas DC-9 to our jet-fleet.



**SWISSAIR**



Photo: J. L. L...



**mavir**

Taschentücher Mouchoirs Handkerchiefs  
Foulards Scarves  
Geschenckpackungen Tablesets  
Flüelastrasse 47, 8047 Zürich  
Telefon 051 - 54 05 25

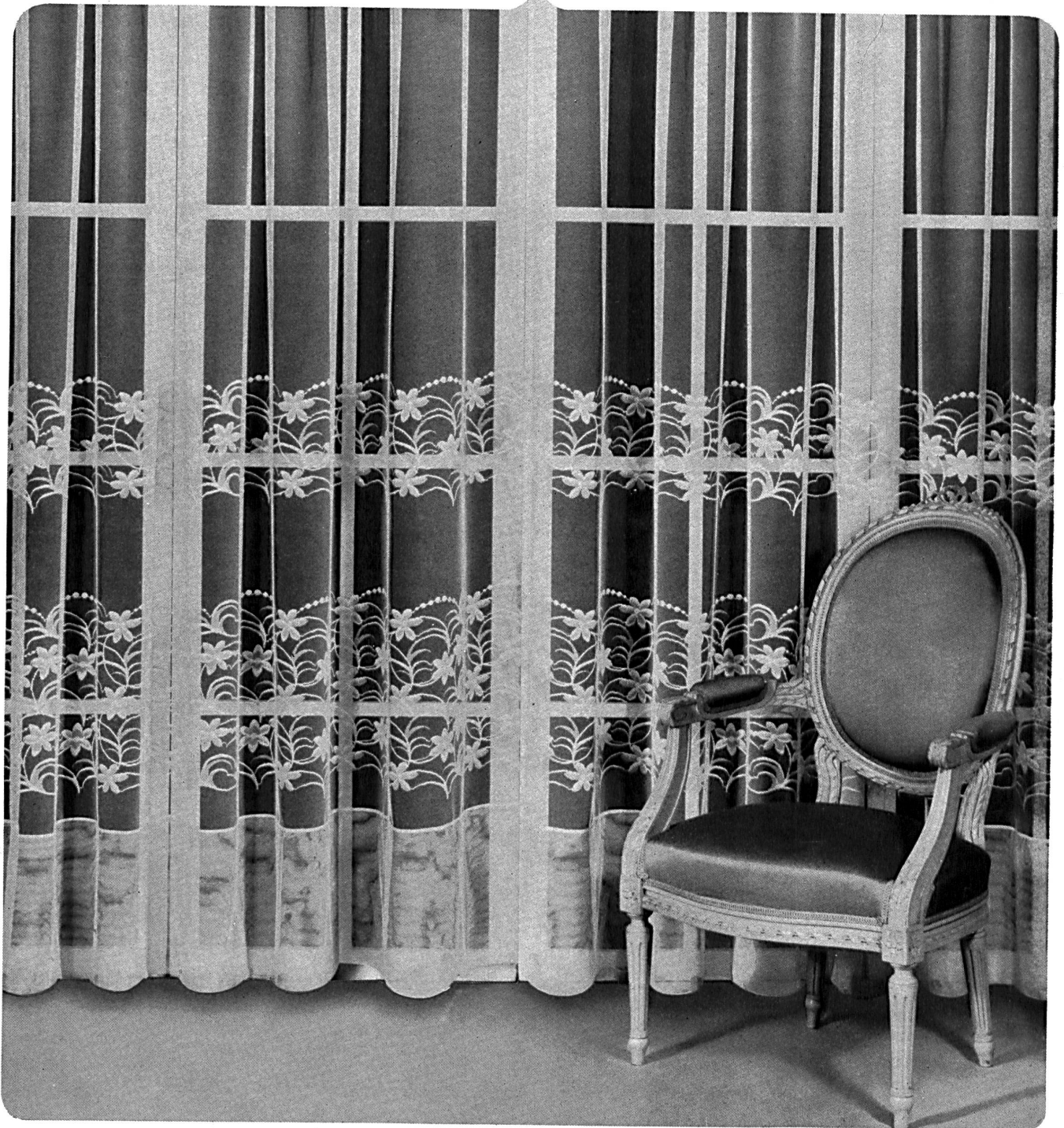
Müratex-Bordürendessin,  
Genre Brodéssette, vollsynthe-  
tisch, mit fertigem Saum. Eine  
Exklusivität aus der Collection  
Müratex.  
Schweizerische Gesellschaft  
für Tüllindustrie AG,  
9542 Münchwilen TG

Bordure Muratex, genre  
Brodéssette, en synthétique,  
avec ourlet terminé.  
Société suisse de l'Industrie  
tullière SA,  
9542 Munchwilen TG

Synthetic Brodéssette-type  
Muratex edging, with finished  
hem.  
Swiss Net Company Ltd.,  
9542 Münchwilen TG

Cenefa Muratex, estilo Brodé-  
sette, de sintético y con el  
doblado ya terminado.  
Société suisse de l'Industrie  
tullière SA,  
9542 Munchwilen TG

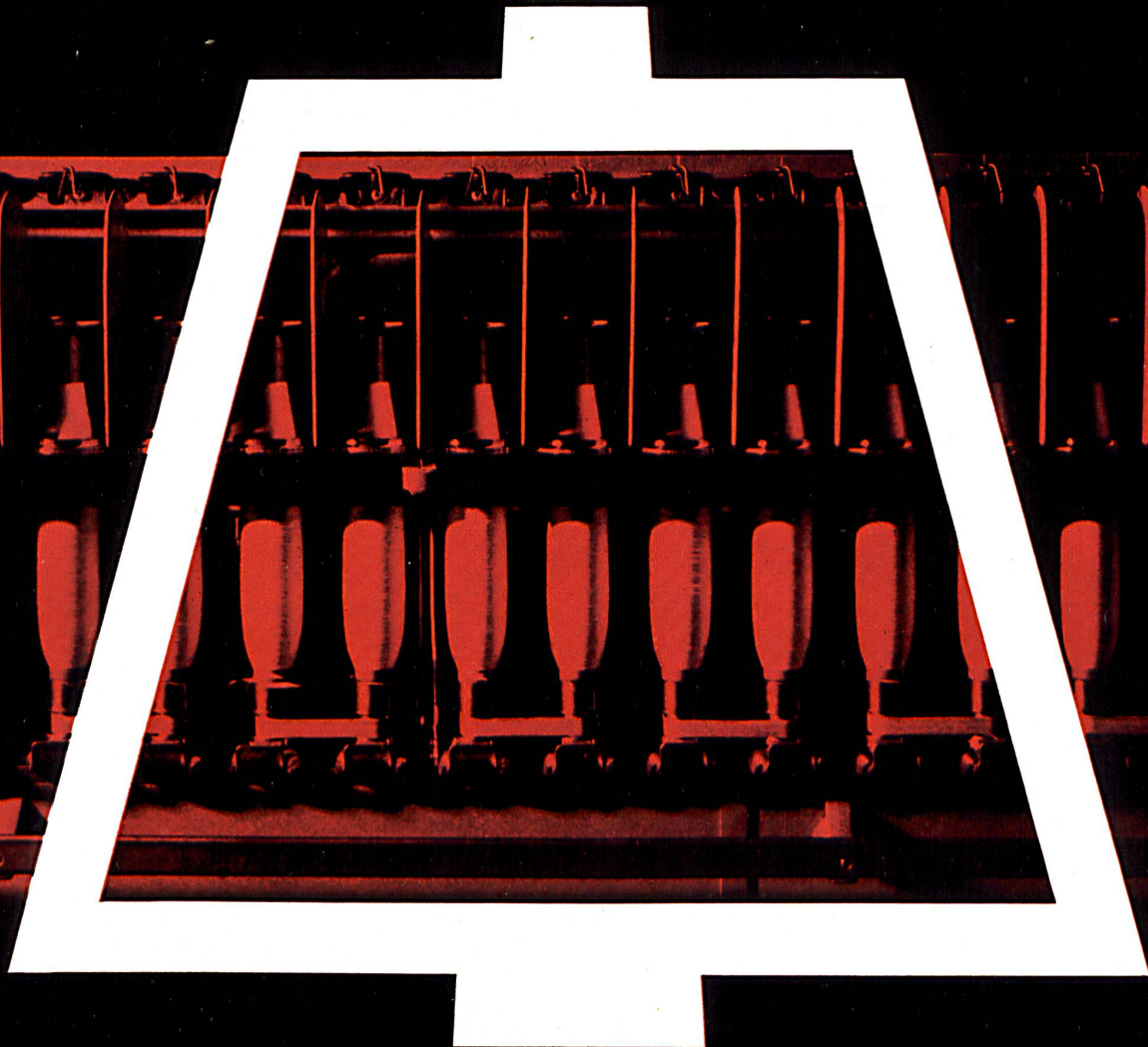
# Müratex



# LORZE

**EIN BEGRIFF  
FÜR  
QUALITÄTSGARNE**

**SUPERGEKÄMMTE BAUMWOLLGARNE  
NE 10-60 / TEX. 60-10  
SYNTHETICS**



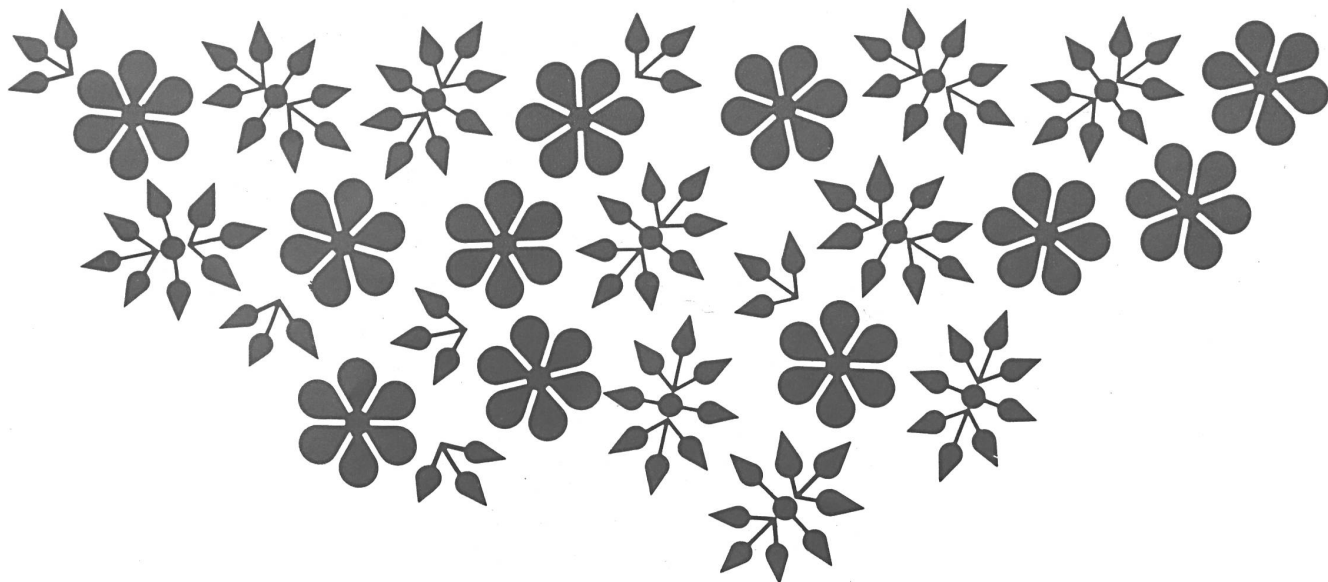
**SPINNEREI  
AN DER LORZE  
BAAR  
SCHWEIZ**

IM BLICKPUNKT DER MODE



*Heer*

& CO. AG. THALWIL SCHWEIZ



Aus diesen Ornamenten...

schufen wir unser Signet, das zukünftig eine **EXKLUSIVE SCHWEIZER STICKEREI** von ROHNER garantiert

With these ornaments...

we have created our sign which in future guarantees an **EXCLUSIVE SWISS EMBROIDERY** by ROHNER

Ces ornements...

ont servi pour la création de notre signe garantissant dorénavant une **BRODERIE SUISSE EXCLUSIVE** de ROHNER

Da questi ornamenti...

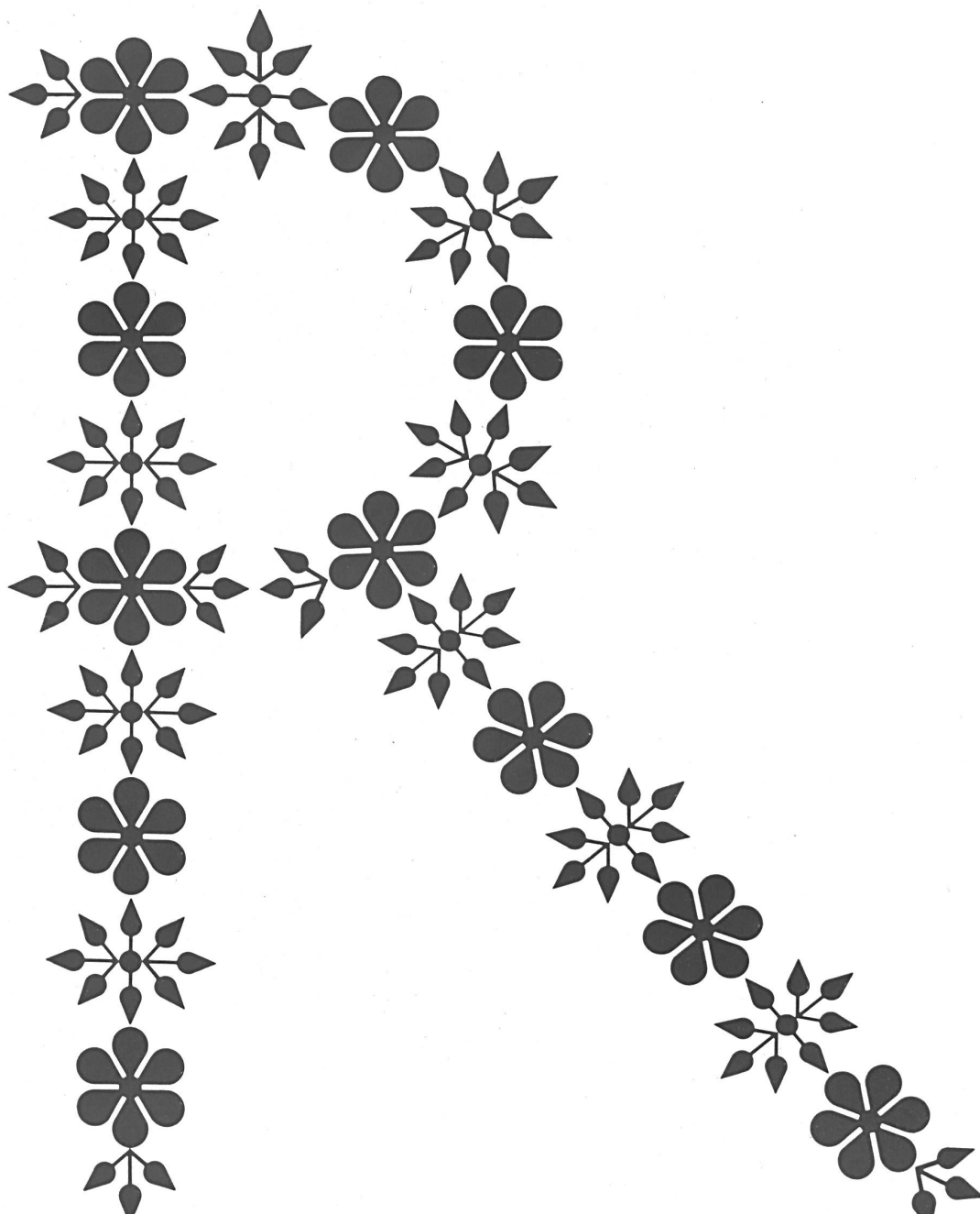
abbiamo creato il nostro marchio che in futuro garantirà dei **RICAMI SVIZZERI ESCLUSIVI** della ROHNER

De estos ornamentos...

hemos hecho nuestra marca que en futuro garantiza los **BORDADOS SUIZOS EXCLUSIVOS** de ROHNER

Jacob Rohner AG

**Rebstein  
Schweiz  
Switzerland  
Suisse  
Svizzera  
Suiza**





Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL/SUISSE